



№ 13 1906, 1 086060.

ქრისტე ქურნალი ღიას 2 ბ. 50 კ., ნახევარი წლით 1 ბ.
26 კ. წერილები და ფული უნდა გმირებადებას შემცირო ა-

ოებით: თემატიკა 12, და ჟურნალ „გარე“.

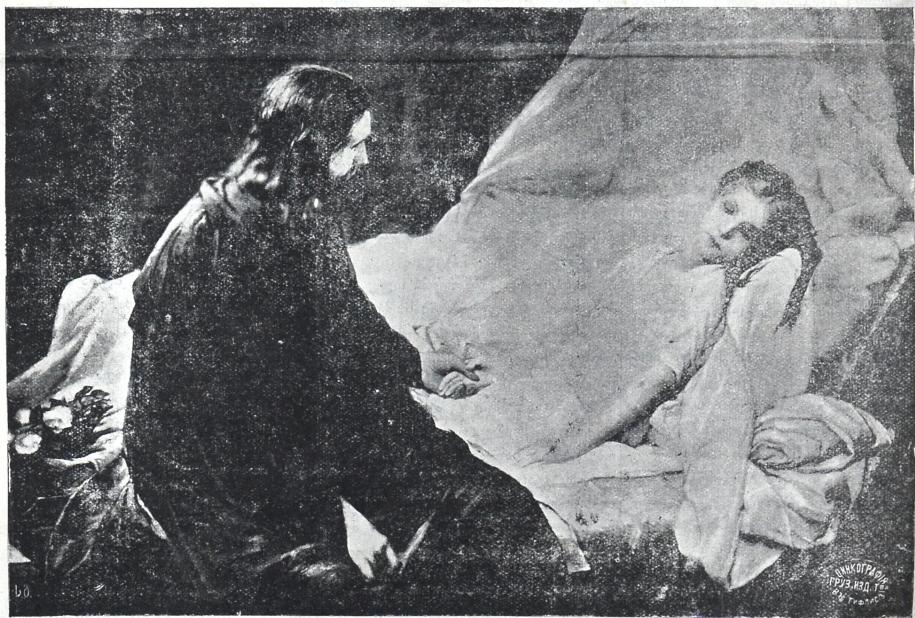
ვასი 5 კაზ.

№ 13

არის ავადმყოფიან - ნახატი კრაშავის.



6390



ԲՈՅԵ ԹԵԱՏՐԱԿԱՆԵ

შენთვის ამ ჩემს ჩანგას ვატარ-ვაკენესებ,
შენთვის თვალით მღის ცრემლი მღუდარე;
შენთვის ვირტნჯვა, ვწვი და ვდენები
და შენ გამო ვარ მე მგლოვარე!

ნეტა ვილოდე, რად გსურს ვირაჯლ,
რად გსურს ღმიაღდო მარტო, ობლადა;
რად გსურს, ვით გულ-ქეა უღვოო მტარვალმ,
მოსპილ, გამაქრია ამა სოფლად?

ନେ ତୁ ଏହି ମାନ୍ଦିର କିମ୍ବା ଶୈଳିମିଳାଲୁଙ୍କ
ଦା ଶୁଣିଲେ ସିଦ୍ଧିଶ୍ଵରିଙ୍କୁ ଏହି ଦ୍ୱାସ୍ତରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଥିଲା?
ନେ ତୁ ଏହି ଏହି ଗୁରୁଙ୍କ ଶୈଳିନ୍ଦ୍ରିୟ ଦାକ୍ଷାଳୀଲ
ଯାଇବା ପ୍ରତି ସିଦ୍ଧିଙ୍କ ଏହାର ଏହାଜ୍ଞାବରୀତିରେ ..
ଦାଶୁକ୍ର ଏହି ମାନ୍ଦିରଙ୍କୁ .. କିନିବ ଏହି ମହିରାଲୁଙ୍କରେ ..
ମାତ୍ର, ଶୁଣିବା ମଧ୍ୟ ଶୌରିଙ୍କ, କିମ୍ବା ମଧ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ!
ଶୈଳିନ୍ଦ୍ରିୟ ଦ୍ୱାସ୍ତରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଥିଲା, ଶୈଳିନ୍ଦ୍ରିୟ ଗଢ଼ିଲୁଙ୍କରେ
ଯାଇବା ପରିଷକ୍ଷାକାରୀ ପରିଷକ୍ଷା-ଲୋକଙ୍କରେ!..

କେବୁ ମାତ୍ରାରେ ପାଇଲାମା ?

የኢትዮጵያውያንድ ዓዲ ዘመኑንኩና ተስፋና ስራውን የሚያስተካክለውን

ქს „დილეგბული“ გვამი დაბადა რომელსაც ვალია ელვა მოს
სოფელში სამტკრელიაში ექლა დაბა), თესება, ორჯერ გათოხნა დ
რომელიც განგებაშ მიმით გლეხად მისა მისი მისა და დელით კი აზნაურად.
მისა მისი, — ღვერლაქე პავლე, ასე ექანენენ განსვენებულს, — თუმცა
გლეხი იყო, მაგრამ გლეხობისა არა ეცხო-რა, არც გარევნობით და არც
ხილით. შეიძლო და კეთილ-სინდი-
სირი გარჯა მის ტიბინენში არ
ეწერა. გათხნებოდა თუ არა, მო-
იმარჯვებოდა ხელში სქელ ჩზას ჯობს
და ქსტუმრებოდა სასოლოო ლუქნის
და თუ ვინმე საცილო შეხვედო-
და, სიამონებით დააღმებდა ხომის
მეშობლებისა და ქვეყნის ქორვა-
კილაში.

ა. არეს (მოიგადალე) შოვნას გი-
ყებას დასაუშავებლად მოზარე, სიკცილის შემდეგ პავლ

ტოვა ოვის „სოკიალისტ“ შეიქმნა
პეტრეს და დღესაც იყვლიფება

օն, այդու ոչըցատ ցանցպալցոյ և սեցու Շհրմուտ նայեց ռ ռաճածի ոչըցա իբցոն , սասկըալուոն՝ պրմա զեր- հրու, հռմելլմաւ տությմու ծցըրհաւ ցածամերտա կոլլու թամու օժնութեղ կուալս.*) պրմա զըրհրմ իշրտալու մե- ծանո ռաճածի Շըսիթավու, Շընլուց Շըսիպանց քրժիկու սասուցլու կոռու- թու լու առու ու սամու թլու օշնուց մամաթ մուգարա կյուրութիւ սամոյալու- յու սասթավուղար լուն. „Կուրհունցու- կոմու“ Շընլուց Ռայու քարաց մուլ- ցցուուու շըրհրմ միմու սուրցուղուտ հոյքայունու ան ածույացու գարամու շնունց մոհունցից շըրհրմու, մացհամ քուրհր- լու ան օճումու, եռուու մեռու սկա- լու հմուլումից եսնս և հա յո գո գա- ռպա ցլութիւ ան մուսուուց յը եց- լումու, մամու վալու սալցինց և հա- սցութիւ ցայցինցարու մի միջուու, հռմա- կիցու ցայցինցու, մացհամ կուրհ- ուունամ շուլլուրտա և շըրհրու ու ու- ռու թլու Շընլուց սամշուննու թ- դահրինդա և այ ցատնս նու շըրհրմու սացաշրմ մալունու (հա տիմ շնու- սեցու ուղուղուու). ան ցատուու օւու- մանու, հռմ ցայցինրդա և մալունու մույրտա. մաշնուցլու օւութեղ լու ցա- լու ցլուս ցատուուցլու այցեւ. միմու Շըրհրմու տացու մուուց Ծպուունու լու հռմ սամշուննու սենո մուս մե- շնութեղուն Շըրհրմու, „օվցիունու“ հրդայցինու Շըրհրմու, հռմցուսաց մուս- ցան աշցալուունցինց սենու ուղուու հրդակութած. կիուրհրմ ամանց ուրպանու: „օմուուն վաս ացինցին, ցանց ցաթ- թահրդան“.

„,ივერიასაც“ განშორდა. შექმნებ
კედავთ ამიერ-კავკასიის რეინის
გზის უმთავრეს სამართლელაში მა-
ხელოთ. ძალა მალე თავი მიაწება
და გადასახლდა რუსეთში ერთ თა-
ვის ნათესავთან. განვლლ ცოტა ხა-
ნმა და „სვერინი კურიერში“ ამო-
ყო თავი და როდესაც „კურიელე-
*) ჩოდ იავებან ჭრთლუ ან უაზასა: და

*) რომ იგულიან ქართულ ან უაზასა: „დე-
და ნახე, მანა ნახე, შეიღოლი ისე გამონახვო“.
ასტაბა ჩაინი პეტრეც ცხოვნებულ თავის მა-
მა: დ მგრავებრა ასთა-ბეჭყანხა.

ବ୍ୟୁ ଶରୀରକ୍ଷଣୀ,
ଗାଲିଙ୍କାଳୀ,
ଲାଲିଙ୍କାଳୀ,
ବ୍ୟୁତ୍ପନ୍ନବିତା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହିଳାଙ୍କରେ

გარსკვლავთ გუნდი ცის სიერტიდა
ზღვის ტალღებში სხივებს ჰქარგავს
ზღვის ტალღებში დანავარდობს,
გაზაფხულის გვირგვინს ჰქარგავის...

ზევის ფერის ნიერის ფერ ზე რთა
სჩებს და იქერს გაბეჭულად,
ზეირთთან ერთად ღამის სიოს
ჰერნაებს ლა ჰერნა თაგებულად!..

ଲୋକ ଏହି ଜ୍ୟୋତିଶାଳେ ମନ୍ଦିର, ତୁ ପାଇଁ,
ଜ୍ୟୋତିଶାଳା କେବଳତାକୁ ଥେବାଲାଇଛୁ, କେବଳ,
ଏବଂ ଗାନ୍ଧୀଜୀଙ୍କୁ ନିରଜୀବିତ ବ୍ୟାଲିଙ୍ଗ
ବ୍ୟାଲିଙ୍ଗକୁ ଦେଖି କେମନ୍ତିବୁ..

ვიშ!.. ბუნებამ ვარდთ ბუჩქნარი
ძაყვავა, ათამაშა! .

ମାତ୍ର, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଉପରେ ନାହିଁ।

B. 1.5.2.1

କୁଟିତଳେ ଶାର୍ପନାର୍ଥୀଙ୍କ!

როცა ცხვრებით გულ-დარკვეული
სატრიფოს ალექსში გეძებდი შეეძას,
როცა მას გნევე არ მიღებული
ცრუშებით გსტრიორდი ამოვებს;

ଶେଷ ଶ୍ରୀନିରୁଦ୍ରାଂକ ନେହିମ ଗ୍ରାମଃ
ରା ସନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରାଜତ, ରା ପ୍ରଭୁ-ଶ୍ରୀଲାଙ୍କଣ
ରୁ, ରା ପଠିଲଙ୍ଘ... ପ୍ରଦୀପ ପ୍ରଦୀପରୁ
ରୁ ଛୋଟ-ମିଟ୍ଟିରୁ ଗନ୍ଧାର ମେହିତ.

...ରୁ କାହିଁମନ୍ଦିରରେ ପାଇଲା...
...ମହିଳାଙ୍କ କର୍ମକାଳରେ...

କେ..!.. ଏ ପ୍ରକଳ୍ପିତାବଳୀରେ ଯୁଦ୍ଧ କେମିଠି ପ୍ରକଳ୍ପିତାବଳୀ,
ଏବଂ ଏ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହିଁବୁଦ୍ଧିରେ କାହିଁବୁଦ୍ଧିରେ କାହିଁବୁଦ୍ଧିରେ
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

ଦେଖିବା ପରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଦା ମିଳିବା ପ୍ରେସ୍, ଉର୍ଗେଲାଇ ଗୁର୍କିଲାଇ,
 କିମ୍ବା ମାତାଙ୍କ ଗୁର୍ବାଇ ପ୍ରେସ୍ରେଲ୍ଯୁପ୍‌ସା ଗୁର୍ବାଇ
 ଏହା ହିଁବି, ଅରାଧୀନୀ, ମିଛା ଗୁର୍ବାଇ,
 ଗୁର୍ବାଇ ମିଛା, ମିଛା ଗୁର୍ବାଇ,
 ଶାଖା ବର୍ଣ୍ଣବ୍ୟାପ୍ତି, ଉର୍ଗେଲାଇ ଲିଖିନ୍ଦାରି
 କୁର୍ବାଇ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଶାଖା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
 ଏ, କିମ୍ବା କୁର୍ବାଇ ରିକାର୍ଡ୍‌ସି ମିଳିବାରେ
 ଏଇ ପାଇଁବାରେ କିମ୍ବା, ଉର୍ଗେଲାଇ ଲିଖିନ୍ଦାରି
 ଏହା ଦର୍ଶକରେତ୍ର ଶାଖାରେ ମିଳିବାରେ
 କେବି ଗୁର୍ବାଇରିବା, କେବି ଶ୍ଵେତଗୁର୍ବାଇରିବା,
 ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତରିବା..
 ଅନ୍ତରେ...



ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାରୀ

(ଲାକ୍ଷଣେଶ୍ଵରିପାତ୍ରଙ୍କ)

ଗ୍ରେ ମନ୍ଦିରସେବନ୍ତ, ଏହି ଜୀବନ୍,
ବୀର୍ଯ୍ୟ ଗୁରୁତବ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ,
ନେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରୁ ଶୈଳ୍ପରୂପରୁ,
ଲ୍ଲେଖିବେଳୀ ଦେଖିବା ମୁହିରିବା!
ମନ୍ତ୍ରରେ ଶୁଣିବା ଶାଖାଶ୍ଵରିପାତ୍ର
ନିର୍ଦ୍ଦା ମିଥ୍ରମନ୍ଦିରନା କରିବାକି:

၁၃၁

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ვარდი გთხოვე — გამიღიშე,
გამიღიშე და მითხარი:
„ჰა წნებე ჩემო კარგო,
საბუთია უტყუარი“.

გამოგართვე გულს ჩავიკარ,
გულს ჩავიკარ ნაწექარი,
დრო გავიღა, და როს ვნახე,
დაშვედა უკვე ის დამჭერი.

გველრები ნუ მიმალავ,
ნუ მიმალავ და მითხარი,
მე რომ ვარდი გადმომეცი
ეს შემთხვევა სხვას უთხარი?

6. സാമ്പത്തികസ്വിലും

20

ରୀମଦ୍ଗନ୍ଧ ମହିତାପାତା, କୁଳ ମହିତାପାତା,
ରୀମଦ୍ଗନ୍ଧ ମହିତାରତ୍ନାଯତ ଶୁଣିବେ ଲୋକାନ୍ତ;
ମଦ୍ଗନ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ର ଦାଶିବ ସମ୍ମାନ୍ତରୁ ପିତ୍ରକଟ,
ରୀମଦ୍ଗନ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରାଳିଙ୍କ ମହିତାରତ୍ନାଯତ.

ନୀତାକ୍ଷରଣଙ୍ଗର ନାମଦେଖ ହୁଏଇଲୁ ଶେଷକରିବ,
ଓପିଲାକୁ ଶେଷକରିବାର ନେଇଲାଗୁ ବୁଦ୍ଧିପାଦ ଫୋର୍ମ;
ଫୋର୍ମରୁ ଫୁଲକୁ ଫୁଲିବାର ନାମଦେଖ ହୁଏଇଲୁ
ଓପିଲାକୁ ଶେଷକରିବାର ନେଇଲାଗୁ ବୁଦ୍ଧିପାଦ ଫୋର୍ମ.
ଶେଷ କାହିଁ କାହାରୁ, କିମ୍ବାକାଳା, କିମ୍ବାକାନ୍ତ,
କିମ୍ବାକାନ୍ତ ଏବଂ ପିଲିବା ବାବାର ମନିକାଳିତା,

გასრულდეთ კაცს აქვს თავი-მოყვარება,
და თვითი ლტოლებით მას ეწეონ...
ირ. ტოლაძე.

ԱՆԴԵՎԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

(୬୩୭୬୧)

თელი დუნია მერქექო გაიძახო-
და, ოფიცის ქალაქისთანა შვერი
ერი სანახავი ქვეყანა, თელი ჩეკინი
კეშაისაში არ არის. მე ვიფიქრდა
ისთვი რავა მოვცველ ებით ქალაქი
ვერ ვნახოთ-თქა და გამოიყენებუ
წა-
სასკლელისთვის. შეეტყირე კვთილე
ჩინა-ახლუხები, ბაშლა-ზე, წულა-ა-
ცვეთი, ასთ რომ გამოიცნება ბრან-
წევით, ჩემი ბატონი. ჩავიდე ჯი
ბუში ორი წითელი თუშენანი, ჩა-
ჯერი მაშინაშე და სულ ბრიგი-
ბრიგინით, რინინ-რინინით, ზჰეკინ-
ზჰეკინით, რიწენ-რიწენინით ხვლევა
მოვაღინე თბილისში. გაგონილი
მქონდა, თელი ჩეკი ბიჭები ლაბა-
ლოვებს რომ ეძინან, იქნენ აქვთ
ცველას სახლით. რომ გამოვეღ-
სტანციის გრძ კაც კაც კვთხებ, დე-
ტა ნუ მოგიკვებდა: — სეი არის
ლაბალოვება თქვა? იმის მითხრა:
— აა ხილი რომა, იძახე გადაიაზ ეკო
და მერქ ლაბალოვება არისა! მაღ-
ლობელი ვირ ჩემი მამა-თქვა და
გალევარე აა ხილი.

გეგუასძელ ერთი ჩევნებური გამო
წყობილი კაცი ქე შოდის ვინტა-
ხგამარჯობა შენი ძამია ოქა“;
„გაგიმარჯოს ღმერთმან ჩემო ბატო-
ნიო.“ „,მეგრელი ხარ შენ ძამია
მეთქი?“ „დიახ მეგრელი ვარო“;
„სეით მიღდახარ მერე ასთ გაჩქარე-
ბული თქვა?“, „აგრე თეგზ სახლებ-
ში ლექტისა კითხულობის უფასო-
და, იქნებ მიღდომილი.“ „მე ვაკიქებ-
დგებ იქნებ ვნახონ ჩევნი ბიეგიძ
თქვა. დეიცა ძამია, მეც წამოვალ-
თქვა და წეველით. შეველით შიო,
ერთი პატიოსანი კაცი ედანა და
ლაპარიკობს, მარა რის ლაპარი-
კობს. ჰყოფეს ლაპარაკას გეგონებ-
თუ? არ შეგვამოს ჭირა. მოყვალია
თლა ჩენი მუშების თავ-გადასვალს,
და მოსთქვამდე: მუშებია ასთ უნდა



თევზით მოგაჭრე.— ნაწარი კ. ქავთარაძისა.

କାନନ୍ଦା, ମନ୍ଦିରଶିଳା ହେବେବେବୁଣୀ ଲିମାନ୍ଦରୁଙ୍କା
ଖୁରୋ... ଓଟା... ଖୁରୋ... ଓଟା... ଖୁ...
ଖୁ... ରା... ଖରୁ ଶେତାବା, ପରି ପରି
ଫରିଗୁ କରିବାଲ ଅଳ୍ପପରିଷ୍ଠ ପରିରୁ ଅର୍ଥର
ହେ ଆହୁ, କିମ୍ବାରାଲା କ୍ଷେତ୍ର ତେଣୁ କ୍ଷେତ୍ର
ପରିବା ଦା ମିଳିବାନ ଅବାବା ଏବେବୁ, କରିବ
ଫରିଶେବୁ ଦା ଅନ୍ତାର୍ଯ୍ୟ ମେ ପରିପରି
ଏବାନ୍ତ ମାନ୍ଦ ଅଳ ହରିବ ମାନିବାତେ
ଶୁଣୁ ଅମିତିଶେବୁ ତକ୍ତା, ଗାଲାପାର୍ଶ୍ଵର
ବିରଜିବାରି ଦା ପରିଷ୍ଠାପ୍ତ ଶିତ ତାପ୍ତ
କିମ୍ବାର କିମ୍ବା ଦ୍ଵାରାପରିଷ୍ଠ ରା, ଏହି
ଏବେବାନ ଏବେବାନ ଦ୍ଵାରାପରିଷ୍ଠ ପରିବା
ନିରିଦାନ, ପରିଷ୍ଠିତ ଦା ପରିବିଷ୍ଟିଶେବୁ, ଅର୍ଥ
ରିହେ ଏବାନ୍ତ ପରିଷ୍ଠିତା ଅଳିବ କିମ୍ବା ଦି
ପ୍ରେମ: ଗଂଗା, ଶେଷିଆ, ଶେରାପରିବା,
ଜିମ୍ବିଶେବୁ, ପରାବିଜା, ମାନିଶ୍ଚାଲା ଦା
କ୍ଷେତ୍ରା ପାଇଁ ଦରାପରିଷ୍ଠ. ଅମନିଶ୍ଚାଲିନ୍ଦ
ପରିଷ୍ଠାପି ଦା ଶୈତାନିକା କ୍ଷେତ୍ରବିଦବେ,
ହେବେବେବୁଣୀ ଲିମାନ୍ଦରୁଙ୍କା

ପେଣ୍ଠିବେଳେ ଏହାର କିମ୍ବାଦାରୀ ଶେଷ
ଲୁଣ୍ଠନୀ, ଦୟାଶ୍ଚିପ୍ରତାତ ସିନ୍ଧୁରୀକା, ଶିଖିରୀଙ୍କାଳୀ¹ ଓ ଲୋତ ଗ୍ରୀକାଥାନ୍ତର୍ଦ୍ୱାରା
ଯା... ଯା... ଯା... ଶ ଗ୍ରୀକାନ୍ତର୍ଦ୍ୱାରା ବିନ୍ଦ
ପ୍ରତାପ ମିମିକ୍ରେତ୍ରା ଓ ଅର୍ଜୁନ୍ଦର୍ଭେନ୍ଦୁ... ଏହାର
ନିମିଷାଦାରୀ ରାଜ୍ୟବ୍ୟୋମୀ, ଦୟାଶ୍ଚିପ୍ରତାତ
ସିନ୍ଧୁରୀ: ଯା... ଯେ... ଲୋ... ଯେ...
ଲୋ... ପରିମା... କ୍ଷେ... କ୍ଷେ... ଲୋ...
ଲୋ... ଯେ... ଲୋକାନ୍ତର ଲୋତ ଗ୍ରୀକ
ନ୍ଦ୍ରେନ୍ଦ୍ରା ଫୁଲିନୀବାନ ଶରୀରରେ
ଏହାର ନିମିଷାଦାରୀ କାରତ୍ଵେଷ୍ଟେବା ଦୟା
ଶ୍ଚିପ୍ରତାତ ସିନ୍ଧୁରୀକା: ତେଣୁ... ଏହା...

ଲୋ... କରୋ... ଲୋ... କେବେ... କେ... ଗ...
କେ...-ସ ଦୟାନ୍ତେଳ୍ପ, ଗ୍ରେନ୍ଡିମ୍ବାର୍ଡ ମେ
ଜ୍ଞାନ୍ୟ ପ୍ରକାଶ ମିଫଲିଲୀମ. ଏହା ଏହା
ରୁକ୍ଷି ଡାଯିଗ୍ରାମ, ଉନ୍ଦରପାତ ଥେବା
ଅବ୍ୟାଳା ମାରା ଅର୍ପୁଣ ଶୁଣି ବସିଯାଇ
କେବେବେଳା ଓ ବସି ମୋହରିର୍କାଳେବେଳ୍ପ
ଏ କିମ୍ବନ୍ତେ ରମିବ ଗ୍ରେନ୍ଡିମ୍ବାର୍ଡ ଏହାଠା
ମିଫଲିଲ୍ ଏବାର୍କ୍ଯୁଲ୍ପ, ରମ୍ବେଲ୍ ଉପରି
କାମଗାନ୍ଧିରକ୍ଷେତ୍ର. କେ ଉତ୍ତର କ୍ଷେତ୍ର ଦିଲ୍
କ୍ଷେତ୍ର: ଦିଲ୍ଲିମାର୍କ୍ୟୁନ୍ଯୁନା, ବିକିନିକିନାମ
ଲ୍ୟାନ୍ଦିନ ଓ କାନ୍ଦିଶ୍ଵାର ରାଜ୍ୟରେ,

କୁଣ୍ଡଳୀ! କୁଣ୍ଡଳୀ ଶେର ଗ୍ରେନ୍‌ଆଲ୍‌
ଲା ଟ୍ରେଵିଲୋଟ. ମିଗ୍‌ଲାଇଟ୍‌ରୁରାର୍‌
ପ୍ରୋଫିଲେଟ ହିଲ୍‌ଏବାହୀ ଲା ଗଢ଼େଇ
ତ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳୀରୁଗ୍ରାମ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର ନୂହ
ଦୂରକୁଣ୍ଡଳ୍‌କୁଣ୍ଡଳ୍ ଖେଣଙ୍ଗୀ, ହିମାଚଳ
ପ୍ରେସିଡେନ୍‌ରୁ ରୀଲିପଣ ଯେବାଲା ଏବଂ ଅର୍ଥ
ନ୍ତରମନ୍ଦିରଙ୍ଗାନ୍ତ. ଲାଙ୍କାବାରୁଗ୍ରୀ ଜ୍ଞାନରୁ
ଏ ର୍କ୍ଷଣୀୟ ମିଳାଲାର୍ତ୍ତି ମଧ୍ୟକିନ୍ଦ୍ରାଜ
ର୍କ୍ଷଣୀୟ ର୍କ୍ଷଣୀୟ ଲାଙ୍କାବାରୁ, ଶେ
ବାର ହିମି ଦାମ..” ଲାଙ୍କାବାରୁଗ୍ରୀ
ଅଟେ, ବାବ ବିନ୍ଦୁ. ମେହିର ବାମିଗ୍ରାମ
ର୍କ୍ଷଣୀୟ କୁର୍ରା କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଏବଂ ଜ୍ଞାଲ୍‌ସ ବାବ
ଦା ଦା ଗ୍ରାମକାରୀ ମୁଖ୍ୟତଃକୁଳାକ୍ଷର
ପ୍ରାକ୍ତନ ମନ୍ଦିର, ଧର୍ମାଳ ଏବଂ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର
ର୍କ୍ଷଣୀୟ ମଧ୍ୟକିନ୍ଦ୍ରାଜା ଏବଂ ଲାଙ୍କାବାରୁଗ୍ରୀ
ବିନ୍ଦୁ. ଏହି ର୍କ୍ଷଣୀୟ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ର ହିମି
ଏହି ବାର ପାଇ ପାଇ, ଯୁଗରୀଳି ଉ
ପଦା ବାବ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ରାଳୋଟ ଏବଂ ବାବ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର
ଲାଲା. ଏହି ର୍କ୍ଷଣୀୟ ବାମିଗ୍ରାମକାରୀ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର
ର୍କ୍ଷଣୀୟ ବିନ୍ଦୁ ଦିଲ୍ଲୀ, ବାମିଗ୍ରାମ ନିମ୍ନ ମହାଦେଶ
ର୍କ୍ଷଣୀୟ ପ୍ରାକ୍ତନ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର, ପ୍ରାକ୍ତନ କୁର୍ରାକ୍‌ଷେତ୍ର
ର୍କ୍ଷଣୀୟ ମଧ୍ୟକିନ୍ଦ୍ରାଜା ଏବଂ ଲାଙ୍କାବାରୁଗ୍ରୀ
ବିନ୍ଦୁ. ଏହି ର୍କ୍ଷଣୀୟ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ର ହିମି

სიმღერა

87843860 ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ԿՐՈԱՅԵՐԱՆ

ବ୍ରାନ୍ତ ଦ୍ୱୀପରେ କାହିଁ କାହିଁ
ଦେଖିଲୁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

შევი თვალები მგზნებარე
ლვთის საიდუმლოს ხვდებიან.

ବୁଦ୍ଧିରେ ଯେହିତ
ସାଙ୍କଷ୍ଟିକ
ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଲାଭପୂର୍ବକ
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ

ଓଲ୍ଡସିଲାଇ ପୁରୁଷଙ୍କିଳିର କ୍ରେତାଳିଲିଟ
ଶେଗାରଫଳିର ମାତ୍ରାଲିଟ ପରେବୁଲିର.
ରାଜ୍ୟଏଣ୍ଡ ଶୁରୁଦୟଲିର.

საგოდიშვილ ზენობი

26 ბაის ქ. ზუგდალაშვილების
სახლით სახლში დაინიშნული იყო
საღიტერატურო ღირა ლექციით,
რომელშია მონაშილეებას ლექტუ-
რობრნენ ჩენი ახალგაზფია პოეტე-
ბი: ს. აბაშელი, ი. გრიშაშვილი,
ს. ფაშალიშვილი, ი. მეტლიშვილი,
გ. ქუჩიშვილი, ნ. ჩხილაძე და გა-
მოქნილი იუმორისტები: 3. ირკ-
თელი და ბ-ნი ეშმაკი. ლექციას,
ხომ მოგახსენებათ, თუ არა, ბ-ნი მ.
წულუშვიდ, ვინ წაიკითხავდა?! არ-
ჩევდა ი. გრევანიშვილის პიგასს
სასახლოეს". ამტკიც დიდ ბორც შე-
ვინდოდ დასწურება საზოგადოების ჭა-
ნაშე, რომ დასახელდებულ პირთაგა
არც ერთი ას გამოტაცდა, გრძადა
ნ. ჩხილაძეს.

o. ଗଣପାତ୍ରି—କ୍ଷେତ୍ରନାମ ୧୦-

୬. ଯାଶାଲିକିତ୍ୟାଳେ— “ସାଧିତ୍ୟାଳେ
ନାଗର୍କର୍ମସିଦ୍ଧି” ଶ୍ରୀଲିଙ୍କିନୀରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା.

ଗ୍ରେ କ୍ଷୁରିଶ୍ଵରିଲ୍ଲୋ. — କ୍ଷୁରି-କ୍ଷୁରି, ରୀ-
ତମ୍ଭେଳସା ତୁରିଯଦିଲା.

o. ପ୍ରେସରି ଶ୍ରୀ କାନ୍ତିଲାଲ ମହାନାଥ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ ମହାନାଥ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ

ბ-ნი ეშმაკი.—რადგანაც ეშმაკი
უხილავია, ამიტომაც ის არავის და-
გვერდნახვა.

৩. নির্যতেলুন.—ঢিনা লাম্বস সোন-
মাৰুণি গ. বিনোদনীলুন ঘৰাকা দো হিন্দু-

ბი მოსკოვლიდათ და რაღან აა სი-
ჭარს ძალიან ემოქმედნა მასზე, მე-
ორე დღეს ავათ გამხდარიყო.
დადას გამართებული: სონო და ლალო.

ମହାରାଜାଙ୍କର ଅମ୍ବଗୁଡ଼ି

ଦ୍ରାଙ୍କଳୀ ? ଇନ୍ଦିରା କଲ୍ୟାନାର୍ଥ ବ୍ୟାକୁଳିତିରେ
ଦା ମେଳାଲାଲ ମାଶିନ ଗ୍ରେଜିଏଟ୍ବାତ, ହନ୍ତ-
ଦ୍ୟୁଷାପ ହନ୍ତମେଲିମ୍ ବନ୍ଦମେଲାଲ ଗ୍ରେଜିଏଟ,
ମେଳାଲାଲ ମାଶିନ ଗ୍ରେଜିଏଟିନା ପ୍ରକଳ୍ପି-
ଦିତ ଦା ଗାତ୍ରାପାତ୍ରପଦ୍ଧତିରେ ତେବେଳିକ
ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶିଖିତମାନଙ୍କରୁକୁବାବ : ଅନ୍ତରୀଳରେ

* (၆. ၁.) *

ပြောရွာသူများ ပုဂ္ဂမီဒီ... ဖုန်းလျှော့၊
မေမီဒီဆိုင် ရွှေ စာတုပုယံ့၊
မေမီဒီဆိုင် ဇာ မိန္ဒုဇားဘို့၊
လုမ် စာဝါဘတ္တလ္လား ဂျော်မြိုင်းဘို့..

— ၅၅ အောက်ပါသော ဇာတ်များ၊ အေ၊
၅၆ ငိုးကြော်မြိုင် စားချေး ဖွားကြော်မြိုင်း..
၅၇ ဖျော်ပြုခြားရှု စု ဖွား တွေ့လျှော်မြိုင်း..
လောက်မြိုင်းပါ၏၊ မြန်မာပြုပြုခြား၊

ဖုန်းလျှော့ ၅၈ ဗွဲလွှာ စုမ်း အော်ရုံး၊
ဂာဂိုလ်ပြုခြား .. ဖွား ဖွားကြော်မြိုင်း! ..

၅၉ အောက်ပါသော ဇာတ်များ၊ အေ ဖွားကြော်မြိုင်း..
ဆုပါဝါး၊ ပုဂ္ဂမီဒီ.. ဂုဏ်သာရုံးမြိုင်း! ..

ဒေါက်နှင့်ဖွားလုံး

ପ୍ରକାଶକ

„ସୁଲମନାତୀର୍ଥ ପାନ୍ଦ୍ରି-ଶେଖା ଜନଲାଙ୍ଘାନ
କାରଙ୍ଗାର ଗୋପନ୍ଦ... ଗୋପନ୍ଦ ଶେବା,
ଏ ଶେବ ଏହା ବୀର, ବ୍ୟୋମବୀର
ରାମ ଏହା ଦୋଷ କ୍ଷେତ୍ର?..
ଦୋଷିଶ୍ଚିପ୍ର ଅମିତର୍କୁ ରାମ
ଦ୍ଵାଗିନ୍ଦ୍ରାନ୍ତ ଗର୍ଭଦୂର୍ବଳ ରାମ?..
ନେଣା, ନେଣା, ପ୍ରେସା ତଥ୍ୟାନ,
ଦୋଷିଶ୍ଚିପ୍ରବାନ୍ତ ଉଲ୍ଲିପି ପ୍ରଶବ୍ଦ.
- ପାନ୍ଦ୍ରିପାନ୍ଦ୍ରିବାନ୍ତ”.

„ପ୍ରିଯାକାରୁଙ୍କୁ” ରାମ ମନ୍ଦାବେଶନୀ
ଲେଖଣ ହାତ ଉପାସ ଗା ସାଧ୍ୟଭାବୀ,
(ଯାହା ଆଶେ, ମାତରାବୀଶର୍ମ୍ଭାବୀ
ଯା ଡାରୁଲେଘା ନାହିଁ ତୁମ୍ଭାବୀ.)
ପ୍ରାସାଦରେ ମାତରାବୀଶ ଗାନ୍ଧୀଭାବୀ
ରୁ ମୋହରାଳି ପ୍ରାଚୀନ୍ତାବାଲୀ,
ନେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟକ୍ତି ଏଥାବାଟୀ
ହାଜାରବେଳେ କାହାର ମୁକୁଳୀ.

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନ୍ ପଦ୍ମଶିଳ୍ପୀ ।
ଶ୍ରୀ.. ୩ ଏକ ଲାଙ୍ଘନିକାନ୍—
ଏଇ ମିଗିନ୍ଦର୍ଭ୍ୟାସ ତୁମିପା ପୁଣ୍ଡ,
ମଦ୍ଦାରୁମ ଯେ କୋ ଏଣ୍ଟି ଆପି,
କିମ୍ବା କୁର୍ରାନ୍ କୁର୍ରାନ୍,
ଉଦ୍‌ଦେଖିବାନିମି ଲେଖନ୍ ହେବାନାର୍ଜ
ପ୍ରାଚୀନାକ୍ଷେ ଗାହିପୁଣ୍ଡାଳ,
ଫୁଲ୍ କୁ କୁର୍ରାନ୍ ମଦ୍ଦାରୁମ ସାଗନ୍ଦ,
ତମିର୍ବିଦ୍ଧମନ୍ତ୍ର ମୁହାନ୍ ପୁଣ୍ଡର୍ ।

ବ୍ୟାଙ୍ଗଲାସ ମହିନାରେ,
ବ୍ୟାଙ୍ଗ ରୋ ଗ୍ରୀକା, ଏହି ଖଣ୍ଡଶ୍ଵର,
ବ୍ୟାଙ୍ଗପାତି ଗ୍ରୀକରୂପ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ହିମାଶ୍ଵର,
ବ୍ୟାଙ୍ଗଲାସ ବ୍ୟାଙ୍ଗରୁସ ବ୍ୟାଙ୍ଗଲାସ ଦେଖିବୁ
ବ୍ୟାଙ୍ଗରୁସ ବ୍ୟାଙ୍ଗରୁସ ହାତାମ୍ବାଳୀ.

ବେଳେ

ଭେଦି-ଜୀବନଶିଳ୍ପୀ, ଏକାଳୀରୁ ମେ କଣ ଯାଇ
ଟ୍ରେନିଂଲିଙ୍କ ମହାକ୍ସରିବିନାତକିଗୁରୁ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧ-
ଲ୍ୟୋକ୍ରମ ମହାଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ରା ଉତ୍ସବାଲ୍ମୀକି ଗ୍ରା-
ମିନ୍ଦ୍ରିଯା କ୍ଷାରିବିନାନ୍ଦଗ୍ରହି କ୍ଷାରିଯୁ-
ନୀରା, ଉତ୍ସବାଲ୍ମୀକି ମନୁଲ୍ଦ୍ରା ତଥାଶାତକ,
ଥାଥିଲ ତରକାରୀ ଶାତକୀୟ, କୋଣକୁରୁ ଲୋ-
ହିତ୍ୟକିନ୍ତିକ ବାଲଶୀ, ଶ୍ରୀକୃନ୍ଦାନ୍ତର୍ଜ୍ଞ-
ଶାତ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାଲ୍ମୀକି ଏକାଳା ଉତ୍ସବାଲ୍ମୀକିର୍ତ୍ତନ
ଉତ୍ସବାଲ୍ମୀକିର୍ତ୍ତନ ଲା ମିଳେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ.
ଅଭିନ୍ଦିନ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାଲ୍ମୀକି ରାଜାନାରାଜ ଗ୍ରା-
ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାଲ୍ମୀକି ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାଲ୍ମୀକି କ୍ଷାରିଯୁନାର୍
ଲାପ୍ରକାରିତା ଏକାଳା କାହାଦୁର୍ବଳିରୀତା.
ଗ୍ରାହିନୀର୍ଦ୍ଦିନ କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ରଗତିର୍ଦ୍ଵରମ୍ଭ ସାଧକମ
ସବ୍ରାନ୍ତବିଦ୍ୟା କ୍ଷାରିବିକ୍ରି ଗ୍ରାହିନୀର୍ଦ୍ଦିନ
ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିକାନ୍ତିର୍ଦ୍ଵରମ୍ଭ ଶ୍ରୀ-
ଜୀବନ୍ଦେଶ୍ଵର ଗ୍ରାହିବିମଲ୍ଲତ, ତାନାରୁ ମିଳାଇ-
ରୁହା ହାତ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାଲ୍ମୀକିର୍ତ୍ତନ, ଶ୍ରୀକୃ-
ତ୍ତିକାନ୍ତିର୍ଦ୍ଵରମ୍ଭ ଗାଘନ୍ତବାର୍ତ୍ତଲ୍ଲେବା ଲା ମିଳା-
ଲୋନ୍ଦନ୍ତବାର୍ତ୍ତା ଏମ ଶାଖେବେ ପ୍ରାଚୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ମିଳିକୁଣ୍ଡିଲା.

როგორ ჯეროვან ყურადღებას მი
ქცევს და რამდენი დაესწრება საზო
გადოება ამ სეირნობას.
ნიკო-ბერი და ამხანაგობა.

სამტრედაისათვის

(გამოცანა)

შწორეთ, რომა ჟევაწესე
უზრნალ „ლაბრის რედაქტურა,
ამილენ გამოცანის შექლით
გამოიყელი ქნაცია.
შარაბა რა კინ უნდა აღნიშნო
ვინც მათი თვალობებქი,
ვინც ლოლოკი სისაჩთლისა,
ერთი წილით ჭაპეკია...
არც ბაღალი, არც დაბალი,
დმტრისა სისხსხო მიუკია,
დასელო ჯარში ირტება,
მათიც უყვარს უნტრუტია.
თავი ლილერა მაჭაქს,
მაგრა და რუტულია.
თავს მხსნელთ მოგანვენებს,
თორებ ისე უკურია.
ბერება იმან თავის რეერთ
წილით ჰქია და წაკუა,
უფრინ მხსნელი თუ კი იყო
ბოლოვან უზრი შეძენება.
ვინც ამასა გამოიწყობს
არა უნდა მას ფუკია,
„აზრში“ „ბეჭელის“ წერილები
მთლათ საჩუქრათ მიმიკია...
შეკცე-ოც

କୁମରିପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ର, ନୀଳ କୁମରିପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜ
ଶର୍ଷର୍ଷାଜୀବି ଅନ୍ଧପଦ୍ମପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜିବି । ଏହି ଶର୍ଷର୍ଷାଜୀବି
ପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜିବି କୁମରିପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜିବି ଲାଭ ଆଶାପଦ୍ମରୂପ
ଶର୍ଷର୍ଷାଜୀବି ପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜିବି କୁମରିପାତ୍ରଙ୍ଗେତ୍ରାଜିବି ।

m 336
1914

"M 560"



ვაკი პირის მოლოდინი

ექსკურსიაზე მოვლივარ,
წამოველ შორი გზიდანა,
მინდა ტფილისსაც დავხედო
თუნიკულირის მხრარანა.

ତାଙ୍କ ମୋହାର୍ଜ୍ଞେ ପିଲୀ ଲା ଲେ
ଶୁରୁଗଣ୍ଯେ ମ୍ୟାଳୀର ପ୍ରୋକ୍ତତାତା,
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଶ୍ରେଷ୍ଠାଶ୍ରେଷ୍ଠା
ରୂପ ନିଃପ୍ରାଣିନ ଲିଙ୍ଗଜାତା.

ହାତେନ୍ଦ୍ରଗୀ ହାଲାପ୍ରାସାଦ୍
ମିଶ୍ରମ୍ଭୁଲାଳ ଓପାଲ୍ପାତ୍ର,
ଶର୍ମିଷ୍ଠାନକ ମୃଜ୍ଞରିଳେ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନ,
ରମ୍ବା ଗାମରାନାନ୍ତର ତଳ୍ପାତ୍ରଗୀ.
ଲକ୍ଷ୍ମୀଚନ୍ଦ୍ରପାତ୍ର ଏହା ଲକ୍ଷ୍ମୀନ୍ଦ,
ସିଂହଦେଖର୍ମ କ୍ରମାଚିତ୍ର,
ଅଧିକାଲ-ଉଦ୍‌ଘଟମଳିତ ପାର୍ଵତୀନ୍ଦ,
ଯୁଦ୍ଧ-ଦୁର୍ଗାନ୍ତର ଶାନ୍ତିରମ୍ଭ.